Tegw.t	-ω	-άω	-ώ
ik	-ω	-άω	-ώ
jij	-εις	-άς	-είς
hij, zij,het	-ει	-άει	-εί
wij	-ουμε	-άμε	-ούμε
u, jullie	-ετε	-άτε	-είτε
zij	-ουν	-άν(ε)	-ούν
	δέν-ω	μιλ-άω	θεωρ-ώ

2e stam		
ik	-σω	-ήσω
jij	-σεις	-ήσεις
hij, zij,het	-σει	
wij	-σουμ	
u,jullie	-σετε	
zij	-σουν	
	να δέσ-	

2e verl.	1 lett
ik	-σα
jij	-σες
hij, zij,het	-σε
wij	-σαμ
u,jullie	-σατε
zij	-σαν
	έδεσ-

2e stam	-ω	
κόβω	β + σ = ψ	κόψω
λείπω	π + σ = ψ	λείψω
διακόπτω	πτ + σ = ψ	διακόψω
γράφω	φ + σ = ψ	γράψω
βλάφτω	φτ + σ = ψ	βλάψω
δουλεύω	εύ + σ = ψ	δουλέψω
παύω	αύ + σ = ψ	πάψω
	να κόψω	
ανοίγω	γ + σ = ξ	ανοίξω
πλέκω	κ + σ = ξ	πλέξω
τρέχω	χ + σ = ξ	τρέξω
δείχνω	χν + σ = ξ	δείξω
	να ανοίξω	
δένω	ν + σ = σ	δέσω
νιώθω	θ + σ = σ	νιώσω
	να δέσω	
νομίζω[1]	ζ + σ = σ	νομίσω
	να νομίσω	

[1] veel uitzonderingen op " ξ " αλλάξω, φωνάξω

aantekeningen / σημειώσεις

	1 Onderw.	2 Bezit.	(3) Mwv	4 Lvw
ik / mijn / aan mij	εγώ	μου	μου	με
me / jij / jouw / aan jou	εσύ	σου	σου	σε
je / hij / zijn / aan hem	αυτός	του	του	τον
hem / zij / haar / aan haar	αυτή	της	της	την
haar / het / zijn / aan hem	αυτό	του	του	το
het / wij / ons / aan ons	εμείς	μας	μας	μας
ons / u / uw/jullie / aan u	εσείς	σας	σας	σας
u/jullie / zij / hun / aan hen	αυτοί	τους	τους	τους
hen / zij / hun / aan hen	αυτές	τους	τους	τις
hen / zij / hun / aan hen	αυτά	τους	τους	τα
hen				
όχι εγώ, αλλά εσύ				
το σπίτι μου				
μου δίνεις το αλάτι;				
σε βλέπω				
μου	το	δίνεις;		
3	4			

wannee

wannee

Wens d

Dat er v

waarop je heel dankbaar, heel blij

onbekende havens zult binnenvaren;

dat je mag pleisteren in Fenicische handelssteden

om mooie dingen aan te schaffen

van parelmoer, koraal, barnsteen en ebbenhout,

ι βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη,

ι εύχεσαι νάναι μακρύς ο δρόμος,

μάτος περιπέτειες, γεμάτος γνώσεις.

ους Λαιστρυγόνας και τους Κύκλωπας,

ν θυμωμένο Ποσειδώνα μη φοβάσαι,

τοια στον δρόμο σου ποτέ σου δεν θα βρεις

μέν' η σκέψις σου υψηλή, αν εκλεκτή

υγκίνησις το πνεύμα και το σώμα σου αγγίζει.

ους Λαιστρυγόνας και τους Κύκλωπας,

ν άγριο Ποσειδώνα δεν θα συναντήσεις,

δεν τους κουβανείς μες στην ψυχή σου,

η ψυχή σου δεν τους στήνει εμπρός σου.

α εύχεσαι νάναι μακρύς ο δρόμος.

ολλά τα καλοκαιρινά πρωιά να είναι

πού με τι ευχαρίστησι, με τι χαρά

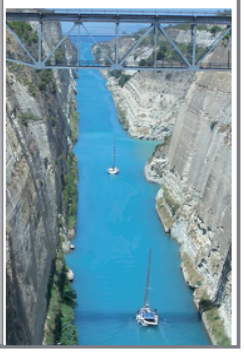
θα μπαίνεις σε λιμένας πρωτοειδωμένους·

να σταματήσεις σ' εμπορεία

και τες καλές πραγμάτειες

σεντέφια και κοράλλια, κεχ

	verleden tijd 2e stam-aorist	Let op:	De voorvoegsels
	accent 3e lettergreep van achter,anders -έ-	!	Zoals we reeds gezien hebben in het hoofdstuk de werkwoorden moeten we in de verleden tijd het accent 1 lettergreep naar links verplaatsen.
ἀκουσα	-σα -σες -σε -σαμε -σατε -σαν	Indien een werkwoord een uitroepteken heeft, dan verandert in de verleden tijd de slotklinker van het voorvoegsel, indien daar het accent op valt:	Indien het accent hierbij op de slotklinker van het voorvoegsel valt, dan verandert deze klinker in een έ. Eindigt het voorvoegsel op een medeklinker, dan wordt er een έ tussen het voorvoegsel en het grondwoord geplaatst.
ἔνιωσα	-σα -σες -σε -σαμε -σατε -σαν	αναλύω ανέλυσα indien het voorvoegsel eindigt op een medeklinker: προσδένω προσέδεσα	Hiernaast staan de meest gangbare voorvoegsels en hun verandering in de verleden tijd zoals deze zijn afgebeeld op de coverflap van het Werkwoordenboek.
ἄνοιξα	-ξα -ξες -ξε -ξαμε -ξατε -ξαν	ανα- ανέ- αντι- αντέ- απο- απέ- δια- διέ- εγ- ενέ- εισ- εισέ- εκ- εξέ- εμ- ενέ- επι- επέ-	
ἔκοψα	-ψα -ψες -ψε -ψαμε -ψατε -ψαν	κατα- κατέ- μετα- μετέ- παρα- παρέ- περι- περιέ- προ- προέ- προσ- προσέ-	
δούλεψα / έπαψα	-εψα / -αψα -εψες / -αψες -εψε / -αψε -έψαμε / -άψαμε -έψατε / -άψατε -εψαν / -αψαν	συγ- συνέ- συλ- συνέ- συμ- συνέ- συρ- συνέ- συσ- συνέ- υπο- υπέ-	



Alwaar het geen geit maar een scha

Hoewel Erasmus niet de enige taalk

de uitspraak van het Oudgrieks en het Latijn heeft bezig gehouden en ook niet al zijn bevindingen internationaal worden onderschreven, hebben zijn inspanningen ertoe geleid dat de uitspraak van het Oudgrieks in de meeste West-Europese landen aangeduid wordt met "Erasmiaanse uitspraak".

…de dwaas gaat rond als een schaap te zeggen **bè bè**…..